

## REGULAMENTUL (CE) NR. 304/2009 AL COMISIEI

din 14 aprilie 2009

**de modificare a anexelor IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește tratarea deșeurilor care conțin poluanți organici persistenți provenind din procedeele de producție termice și metalurgice**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenți și de modificare a Directivei 79/117/CEE <sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (6) și articolul 14 alineatul (3),

întrucât:

- (1) În cadrul celei de-a opta reuniune a conferinței părților la Convenția de la Basel au fost adoptate orientări tehnice generale actualizate privind gestionarea ecologică rațională a deșeurilor constând în, conținând sau contaminate cu poluanți organici persistenți (Decizia VIII/16). La secțiunea IV.G.2 referitoare la distrugerea și transformarea ireversibilă s-a adăugat o subsecțiune privind producerea de metale prin procedee termice și metalurgice.
- (2) Este necesar ca actualizarea orientărilor să se reflecte în Regulamentul (CE) nr. 850/2004, deoarece acestea constituie o sursă pertinentă pentru progresul științific și tehnic în tratarea deșeurilor care conțin poluanți organici persistenți.
- (3) Orientările actualizate definesc, de asemenea, nivelurile de distrugere și de transformare ireversibilă necesare pentru a asigura că deșeurile nu mai prezintă nicio caracteristică a poluanților organici persistenți. Este necesar ca aplicarea acestor metode să nu conducă, *inter alia*, la depășirea valorii de 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup> a emisiilor atmosferice de dibenzo-p-dioxine policlorurate (PCDD) și dibenzofurani policlorurați (PCDF). Această valoare este identică cu valoarea limită a emisiilor atmosferice stabilită în Directiva 2000/76/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 decembrie 2000 privind incinerarea deșeurilor <sup>(2)</sup>. Întrucât este esențial ca instalațiile de tratare a deșeurilor care conțin poluanți organici persistenți să respecte valorile limită ale emisiilor de PCDD și PCDF stabilite în Directiva 2000/76/CE, aceste valori limită trebuie să se aplice indiferent dacă procedeele în cauză fac sau nu obiectul directivei respective.

- (4) Orientările tehnice generale actualizate cu privire la poluanții organici persistenți recomandă, de asemenea, în secțiunea IV.G.1, ca părțile deșeurilor provenite din echipamente care conțin sau sunt contaminate cu poluanți organici persistenți să fie separate. Această cerință aduce clarificări privind implementarea operațiunilor de pretratate prevăzute în partea 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004. Prin urmare, este necesar ca partea 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 să fie modificată în consecință.
- (5) Factorii de echivalență toxică utilizați în anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 pentru calcularea limitelor concentrațiilor de PCDD și PCDF au fost actualizați de Organizația Mondială a Sănătății în 2005, pe baza celor mai recente informații științifice. Acest lucru ar trebui să se reflecte în anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt cele mai adecvate pentru asigurarea unui nivel ridicat de protecție a sănătății oamenilor și a mediului.
- (7) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 850/2004 ar trebui modificat în consecință.
- (8) Comitetul instituit în temeiul articolului 18 din Directiva 2006/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup> nu a prezentat, în termenul stabilit de președintele comitetului, un aviz asupra măsurilor prevăzute de prezentul regulament și, prin urmare, Comisia a prezentat Consiliului o propunere referitoare la aceste măsuri. Întrucât, până la expirarea perioadei prevăzute la articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 850/2004, Consiliul nu a adoptat măsurile propuse și nici nu și-a manifestat opoziția față de acestea, în conformitate cu articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE <sup>(4)</sup>, măsurile în cauză trebuie adoptate de Comisie,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## Articolul 1

Anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 158, 30.4.2004, p. 7.<sup>(2)</sup> JO L 332, 28.12.2000, p. 91.<sup>(3)</sup> JO L 114, 27.4.2006, p. 9.<sup>(4)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 aprilie 2009.

*Pentru Comisie*  
Stavros DIMAS  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

Anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 se modifică după cum urmează:

1. Anexa IV se modifică după cum urmează:

Nota de subsol (\*\*) se înlocuiește cu următorul text:

„(\*\*) Limita se calculează în PCDD și PCDF în conformitate cu următorii factori de echivalență toxică (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003*

2. Anexa V se modifică după cum urmează:

(a) partea 1 se modifică după cum urmează:

(i) după „R1 Utilizare mai ales drept combustibil sau ca alt mijloc de generare a energiei, cu excepția deșeurilor care conțin PCB-uri” se adaugă următorul text:

„R4 Reciclarea/recuperarea metalelor și a compușilor metalici în următoarele condiții: operațiunile se limitează la reziduurile provenite din procedeele de producție a fierului și a oțelului, precum praful sau reziduurile lichide rezultate din epurarea gazelor, tunder de laminare sau praf cu conținut de zinc din filtrele utilizate în siderurgie, praf din sistemele de epurare a gazelor utilizate în topitoarele pentru cupru, precum și deșeuri similare și reziduuri cu conținut de plumb provenite din instalațiile de tratare cu leșie utilizate în producția de metale neferoase. Deșeurile care conțin PCB-uri sunt excluse. Operațiunile sunt limitate la procesele de recuperare a fierului și a aliajelor de fier (furnal cu aer suflat, cuptor cu cuvă și cuptor cu vatră) și a metalelor neferoase (procedeu Waeltz cu cuptor rotativ, procedee de topire în baie cu furnale verticale sau orizontale), cu condiția ca instalațiile să respecte cel puțin normele privind valorile limită ale emisiilor de PCDD și PCDF stabilite în Directiva 2000/76/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 decembrie 2000 privind incinerarea deșeurilor (\*), indiferent dacă procedeele fac sau nu obiectul directivei menționate și fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale Directivei 2000/76/CE, dacă este cazul, și dispozițiilor Directivei 96/61/CE.

(\* ) JO L 332, 28.12.2000, p. 91.”

(ii) înainte de ultima propoziție se inserează următorul text:

„Atunci când numai o parte a unui produs sau a deșeurilor, de exemplu echipamentele scoase din uz, conține sau este contaminată cu poluanți organici persistenți, aceasta trebuie separată și eliminată în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.”;

(b) în partea 2, nota de subsol 6 se înlocuiește cu următorul text:

„<sup>(6)</sup> Limita se calculează în PCDD și PCDF în conformitate cu următorii factori de echivalență toxică (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003”